



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 June 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункты 132, 146, 161 и 163 повестки дня

Финансирование Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Юлиана Живкова Георгиева (Болгария)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2009 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии пункты, озаглавленные «Бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов», «Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира», «Финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре» и «Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности», и передать их Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал данный вопрос на своих 35-м и 37-м заседаниях 27 мая и 18 июня 2010 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого вопроса, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/64/SR.35 и 37).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о бюджете Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе (A/64/762);

б) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/64/792).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/64/L.58

4. На своем 37-м заседании 18 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе» (A/C.5/64/L.58) и представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Кубы.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/64/L.58 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 63/310 от 14 сентября 2009 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом,

подтверждая необходимость принятия и дальнейшего усиления реализуемых мер по повышению эффективности и результативности сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о бюджете Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря¹;*
2. *одобряет выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;*
3. *постановляет утвердить сумму в размере 10 172 500 долл. США, включающую сумму в размере 8 875 900 долл. США по бюджету для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года и сумму в размере 1 296 600 долл. США по бюджету по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов;*

Финансирование бюджетной сметы

4. *утверждает сумму в размере 7 672 300 долл. США на финансирование Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе, подлежащую покрытию со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, в дополнение к сумме, предложенной в бюджете для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года³;*

5. *постановляет пропорционально распределить сумму, указанную в пункте 4 выше, между бюджетами действующих операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года;*

¹ A/64/762.

² A/64/792.

³ A/64/697.

6. *постановляет также* сократить на 3 903 100 долл. США предлагаемую сумму, предназначенную для финансирования поддержки Миссии Африканского союза в Сомали в период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года⁴;

7. *постановляет далее* сократить на 6 872 500 долл. США сумму предлагаемого бюджета Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года⁵;

8. *одобряет* создание двух новых должностей (1 должности помощника Генерального секретаря и 1 должности С-4) и упразднение одной должности уровня С-3 (Отделение связи Организации Объединенных Наций) по разделу 1 бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов;

9. *постановляет* ассигновать по бюджету по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов общую сумму в размере 187 100 долл. США, в том числе сумму в размере 156 700 долл. США по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» и сумму в размере 30 400 долл. США по разделу 35 «Налогообложение персонала», которая компенсируется соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала»; указанная сумма подлежит покрытию за счет средств резервного фонда;

10. *постановляет* продолжить в ходе своей шестьдесят пятой сессии рассмотрение вопроса о порядке финансирования Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе по пункту повестки дня, озаглавленному «Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира», в контексте рассмотрения вопроса о финансировании вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года.

⁴ A/64/644.

⁵ A/64/685.